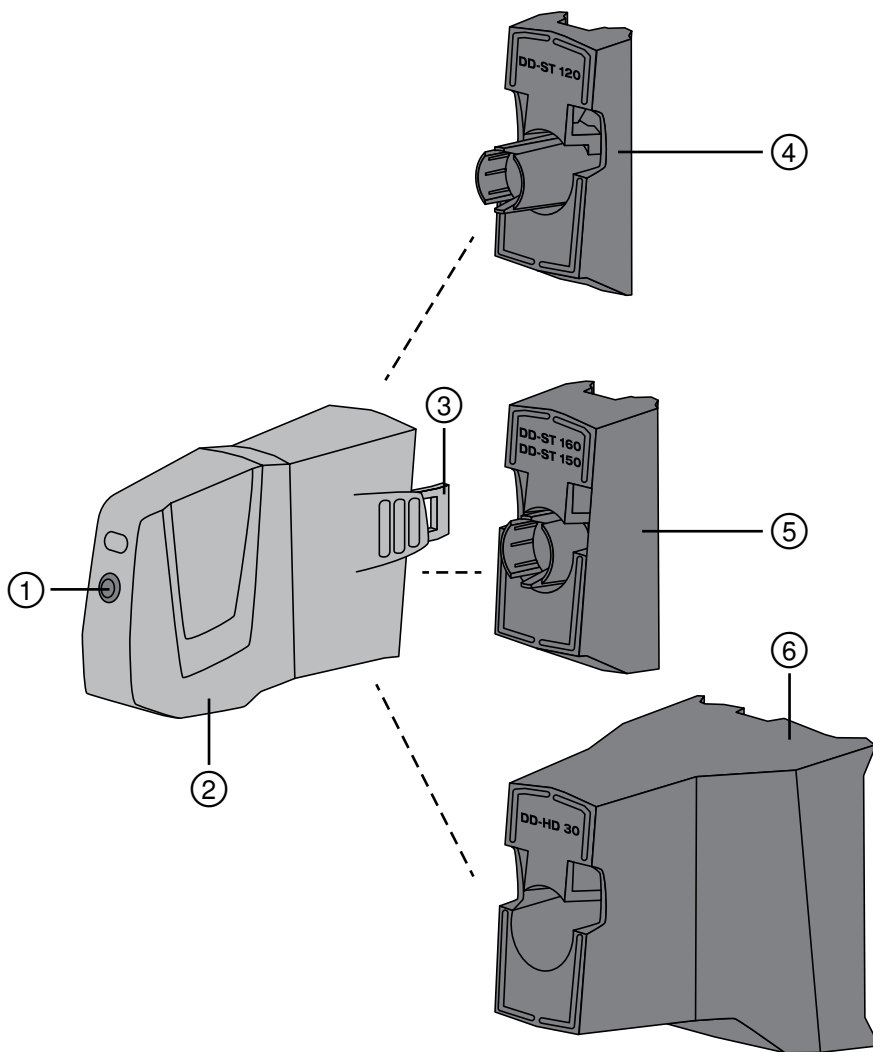
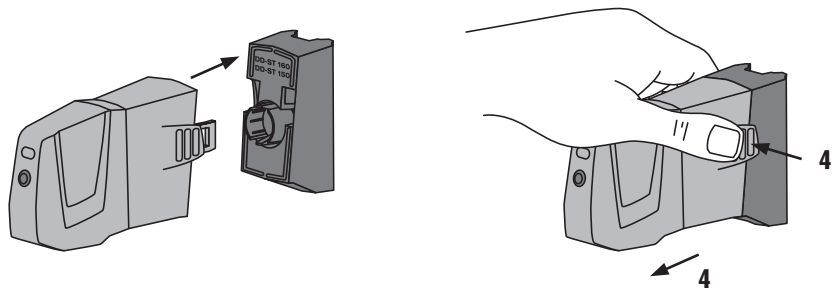


Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Manual de instrucciones	es
Manual de instruções	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Bruksanvisning	no
Käyttöohje	fi
Οδηγίες χρήσεως	el
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Instrucțiuni de utilizare	ro
Kullanma Talimatı	tr
دليل الاستعمال	ar
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
Інструкція з експлуатації	uk
Пайдалану бойынша басшылық	kk
取扱説明書	ja
사용설명서	ko
操作説明書	zh
操作说明书	cn

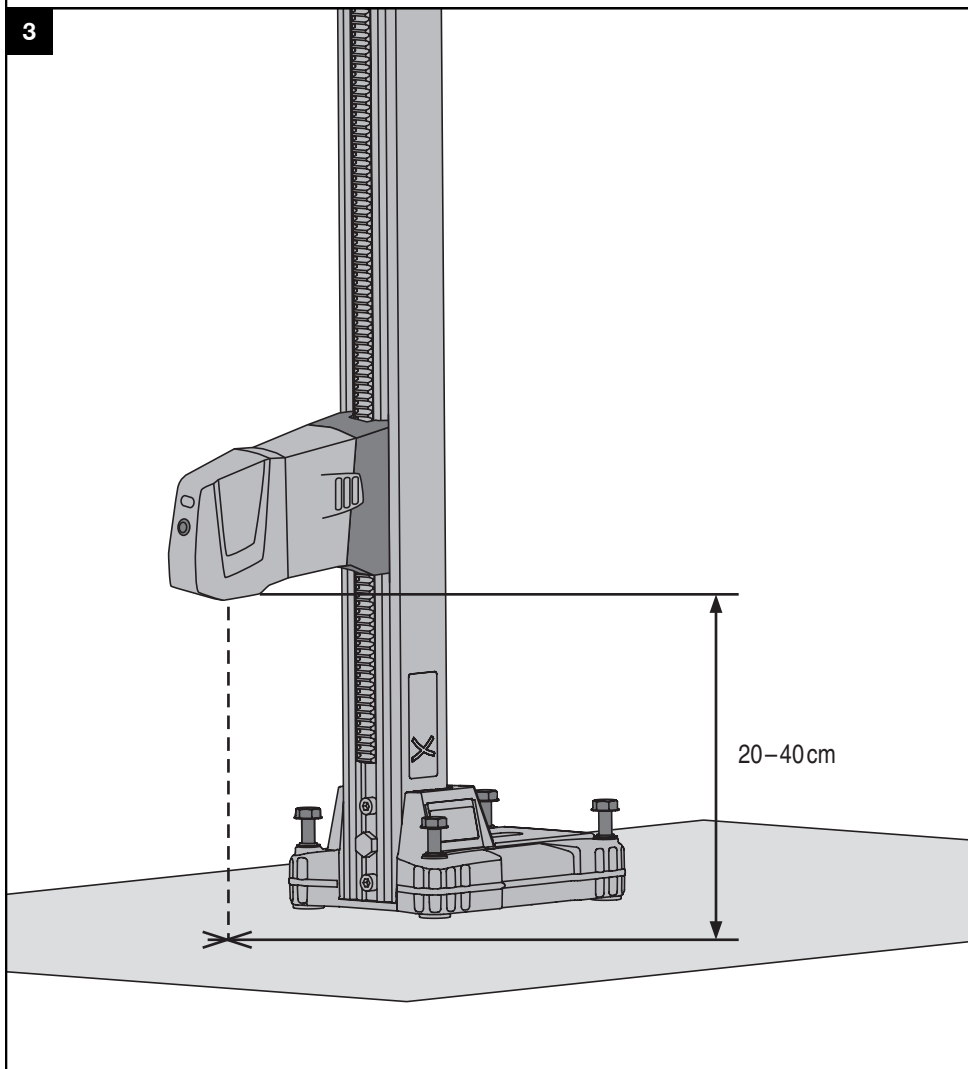




2



3



ORIĢINĀLĀ LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

DD-ST HCL Urbuma centra atzīmēšanas lāzers

Pirms iekārtas lietošanas noteikti izlasiet šo instrukciju.

Vienmēr uzglabājiet instrukciju kopā ar iekārtu.

Ja iekārta tiek nodota citai personai, iekārtai obligāti jāpievieno arī instrukcija.

Saturs	Lappuse
1 Vispārīga informācija	164
2 Apraksts	165
3 Piederumi, patēriņa materiāli	166
4 Tehniskie parametri	166
5 Drošība	166
6 Lietošanas uzsākšana	168
7 Lietošana	168
8 Apkope un uzturēšana	168
9 Traucējumu diagnostika	169
10 Nokalpojušo instrumentu utilizācija	169
11 Iekārtu ražotāja garantija	170
12 EK atbilstības deklarācija (oriģināls)	170

1 Numuri norāda uz attēliem. Attēli ir atrodami lietošanas instrukcijas sākumā.

Šīs lietošanas instrukcijas tekstā ar vārdu "iekārta" vienmēr jāsaprot urbuma centra atzīmēšanas lāzers DD-ST HCL.

Vadības elementi un iekārtas sastāvdaļas 1

- 1 Ieslēgšanas / izslēgšanas taustiņš
- 2 Lāzera vienība
- 3 Adapters bloķēšana
- 4 Adapters DD-ST 120 (papildaprīkojums)
- 5 Adapters DD-ST 150-U/160 (papildaprīkojums)
- 6 Adapters DD-HD 30 (papildaprīkojums)

1 Vispārīga informācija

1.1 Signālvārdi un to nozīme

BRIESMAS

Pievērš uzmanību draudošām briesmām, kas var izraisīt smagus miesas bojājumus vai nāvi.

BRĪDINĀJUMS

Pievērš uzmanību iespējami bīstamai situācijai, kas var izraisīt smagas traumas vai pat nāvi.

UZMANĪBU

Šo uzrakstu lieto, lai pievērstu uzmanību iespējami bīstamai situācijai, kas var izraisīt traumas vai materiālus zaudējumus.

NORĀDĪJUMS

Šo uzrakstu lieto lietošanas norādījumiem un citai noderīgai informācijai.

1.2 Piktogrammu skaidrojums un citi norādījumi

Brīdinājuma zīmes



Brīdinājums par vispārēju bīstamību

Pienākumu uzliekošās zīmes



Pirms lietošanas izlasiet instrukciju

Simboli



Nokalpoj-
šās iekārtas
un baterijas
nedrīkst
izmest
atkritumos.

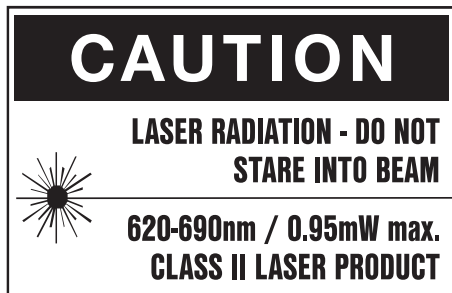


Lāzera
starojums

Nestāvēt
lāzera staru
darbības
zonā

Lāzera klase
2 atbilstīgi
EN 60825-
1:2007

Uz iekārtas



Lāzera viļņu garums 620-690 nm. Augstāk norādītajos apstākļos vidējā izejas jauda ir 0,95 mW.

Identifikācijas dati uz iekārtas

Iekārtas tipa apzīmējums un sērijas numurs ir norādīti uz iekārtas identifikācijas plāksnītes. Ierakstiet šos datus lietošanas instrukcijā un vienmēr norādiet, vērsoties pie Hilti pārstāvja vai servisā.

Tips:

Paaudze: 01

Sērijas Nr.:

2 Apraksts

2.1 Izmantošana atbilstoši paredzētajiem mērķiem

DD-ST HCL ir krusta lāzers, ko lieto kopā ar urbja statīviem DD-HD 30, DD-ST 150-U, DD-ST 160 un DD-ST 120. Urbuma centra atzīmēšanas lāzers tiek uzlikts uz atbilstīgā urbja statīva, lai nodrošinātu ātru un precīzu paredzētā serdes urbuma centra noteikšanu. DD-ST HCL pareizi atzīmē urbuma centru arī slīpu urbumu gadījumā. DD-ST HCL vienmēr atkarībā no lietojamā urbja statīva jāizmanto kopā ar atbilstīgo Hilti serdes urbšanas iekārtu un kādu no zemāk norādītajiem adapteriem: adapteru DD-HD 30, adapteru DD-ST 150-U/160 vai adapteru DD-ST 120.

Adapterā integrētais magnēts nodrošina vienkāršu montāžu un demontāžu un nofiksē urbuma centra atzīmēšanas lāzeru uz urbja statīva vadotnes sliedes.

Ievērojiet informāciju par instrumenta izmantošanu, kopšanu un uzturēšanu labā tehniskajā kārtībā, kas ir norādīta lietošanas instrukcijā.

Lai izvairītos no savainošanās, izmantojiet tikai oriģinālos Hilti piederumus un iekārtas.

Aizliegts veikt nepieļautas manipulācijas vai izmaiņas iekārtā.

Ierīce un tās aprikojums var radīt bīstamas situācijas, ja to neatbilstoši lieto neapmācīts personāls vai tās izmantojums neatbilst paredzētajam mērķim.

2.2 Īpašības

Iekārtai ir lāzera krusts, kas ir redzams apm. 1 m attālumā. Precīzs attālums ir atkarīgs no apgaismojuma apstākļiem. Iekārta pēc 1 minūtes izslēdzas automātiski.

Bateriju nomaiņa nav paredzēta. Iekārta ir paredzēta 150 stundas ilgai darbībai temperatūrā 20 °C/68 °F. Tādējādi, ja iekārta viena urbuma atzīmēšanai ir ieslēgta ir 1 minūti, ar tās palīdzību atkarībā no apkārtējās temperatūras iespējams izdarīt aptuveni 9000 atzīmes.

2.3 Urbuma centra atzīmēšanas lāzera piegādes komplektācija

- 1 Lāzera vienība
- 1 Iekārtas soma
- 1 Lietošanas instrukcija

3 Piederumi, patēriņa materiāli

NORĀDĪJUMS

Norādītie adapteri nodrošina pareizu attālumu starp urbuma centra atzīmēšanas lāzeru un atbilstīgo urbja statīvu.

Apzīmējums	Saisinājums	Apraksts
Adapters	DD-ST HCL A--120	lietojams ar urbja statīvu DD-ST 120
Adapters	DD-ST HCL A--150/160	lietojams ar urbja statīviem DD-ST 150-U vai DD-ST 160
Adapters	DD-ST HCL A-HD30	lietojams ar urbja statīvu DD-HD 30
Lāzera brilles	PUA 60	Palielina lāzera stara redzamību apgrūtinātos apgaismojuma apstākļos.

4 Tehniskie parametri

Rezervētas tiesības izdarīt tehniska rakstura izmaiņas!

Līniju un krustpunkta redzamības rādiuss apm.	1 m
Precizitāte 200 mm atstatumā no pamatvirsmas	± 1 mm
Lāzera klase	2
Līnijas platums 250 mm atstatumā no pamatvirsmas	1 ... 1,5 mm
Automātiskā izslēgšanās apm.	1 min.
Barošanas spriegums	4 AA elementi
Darbības ilgums temperatūrā +20 °C apm.	150 h
Darba temperatūra	-10... +40 °C (+14...+104 °F)
Uzglabāšanas temperatūra	-20... +60 °C (-4...+140 °F)
Putekļu un ūdens šļakatu aizsargs	IP 53 saskaņā ar IEC 60529
Lāzera vienības svars kopā ar adapteru DD-ST HCL A-120	400 g
Lāzera vienības svars kopā ar adapteru DD-ST HCL A-150/160	460 g
Lāzera vienības svars kopā ar adapteru DD-ST HCL A-HD30	570 g
Lāzera vienības izmēri (garums x platums x augstums) kopā ar adapteru DD-ST 120	146 mm x 51 mm x 97 mm
Lāzera vienības izmēri (garums x platums x augstums) kopā ar adapteru DD-ST 150-U/ 160	158 mm x 52 mm x 99 mm
Lāzera vienības izmēri (garums x platums x augstums) kopā ar adapteru DD-HD 30	215 mm x 99 mm x 112 mm

lv

5 Drošība

Līdzās atsevišķajās nodaļās ietvertajiem drošības tehnikas norādījumiem obligāti jāņem vērā šādi papildu drošības noteikumi.

a) **Ierīce un tās aprīkojums var radīt bīstamas situācijas, ja to neatbilstoši lieto neapmācīts personāls vai tās izmantojums neatbilst paredzētajam mērķim.**

- b) **Lai izvairītos no nopietniem miesas bojājumiem, izmantojiet tikai oriģinālu Hilti papildaprīkojumu un rezerves daļas.**
- c) **Aizliegts veikt nepieļautas manipulācijas vai izmaiņas iekārtā.**
- d) **Ievērojiet lietošanas instrukcijas norādījumus par iekārtas ekspluatāciju, apkopi un uzturēšanu.**

- e) **Nepadariet neefektīvas instrumenta drošības ierīces instrumentu nenonēmiem norādījumiem un brīdinājuma plāksnītes.**
- f) **Neļaujiet bērniem atrasties lāzera iekārtu tuvumā.**
- g) **Nemiet vērā apkārtējās vides ietekmi. Nepakļaujiet instrumentu nokrišņu ietekmei, nelietojiet to mitrā vai slapjā vidē. Neizmantojiet instrumentu vietās, kur pastāv ugunsgrēka vai eksplozijas risks.**
- h) **Pirms izmantošanas pārbaudiet iekārtu. Ja tiek konstatēti bojājumi, tā jānodod Hilti servisa centrā, lai veiktu remontu.**
- i) **Ja iekārta ir nokritusi zemē vai bijusi pakļauta cita veida mehāniskai slodzei, pirms lietošanas nepieciešams pārbaudīt tās darbības precizitāti.**
- j) **Ja iekārta no liela aukstuma tiek pārvietota siltā telpā vai otrādi, tai pirms lietošanas jāļauj aklimatizēties.**
- k) **Lietojot adapterus, jānodrošina, lai iekārta būtu nostiprināta pareizi.**
- l) **Lai izvairītos no kļūdainiem mērījumiem, lāzera lodziņš vienmēr jātur tīrs.**
- m) **Neskatoties uz to, ka iekārta ir paredzēta lietošanai skarbos būvobjekta apstākļos, ar to jāapietas tikpat rūpīgi kā ar jebkuru citu optisko un elektrisko aprīkojumu (tālskati, brillēm, fotoaparātu u.c.).**
- n) **Kaut arī iekārta ir izolēta un pasargāta pret mitruma iekļūšanu, tā pirms ievietošanas transportēšanas kārbā jānosusina.**
- o) **Izvairieties no tiešas skatīšanās uz lāzera staru.**
- p) **Lāzera brilles nav aizsargbrilles un nenodrošina acu aizsardzību pret lāzera staru iedarbību. Brillēs nedrīkst valkāt ceļu satiksmē un lietot kā saulesbrilles, jo tās ierobežo valkātāja spēju izšķirt krāsas.**
- q) **Strādājiet ar iekārtu uzmanīgi, darba laikā saglabājiet paškontroli un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Nestrādājiet ar iekārtu, ja jūtaties noguruši vai atrodaties alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā. Strādājot ar elektroiekārtu, pat viens neuzmanības mirklis var būt par cēloni nopietnam savainojumam.**

5.1 Pareiza darba vietas ierīkošana

- a) **Nodrošiniet darba zonu un uzstādiet iekārtu tā, lai lāzera stars nebūtu paversts ne pret citām personām, ne Jums pašiem.**
- b) **Ja Jūs strādājat pakāpušies uz kāpnēm vai paaugstinājumiem, vienmēr ieņemiet stabilu pozu. Rūpējieties par stingru pozīciju un vienmēr saglabājiet līdzsvara stāvokli.**

- c) **Ja lāzera stars šķērso stiklu vai citus objektus vai tiek lietots neatbilstīgs adaptors, iespējams nepareizs darba rezultāts.**
- d) **Rezultātu var sagrozīt refleksijas no stikla vai citu atstarojošu materiālu virsmām.**
- e) **Raugieties, lai iekārta būtu pareizi nostiprināta pie urbja statīva vadotnes sliedes (nepieciešamības gadījumā attīriet urbja statīva vadotnes sliedi no netīrumiem, piemēram, izskalojot, izurbtā materiāla).**
- f) **Lietojiet iekārtu tikai paredzētajā diapazonā.**
- g) **Ja darba zonā tiek lietoti vairāki lāzēri, raugieties, lai Jūsu iekārtas stari netiktu sajaukti ar citiem.**
- h) **Iekārtu nedrīkst lietot medicīnisko ierīču tuvumā.**

5.2 Elektromagnētiskā savietojamība

Neskatoties uz to, ka iekārta atbilst visstingrākajām relevanto direktīvu prasībām, Hilti nevar izslēgt iespēju, ka iekārtas darbību traucē spēcīgs starojums, izraisot kļūdainas operācijas.

5.3 Lāzera klasifikācija 2. lāzera klases / II klases iekārtām

Atkarībā no izplatītās versijas iekārta atbilst 2. lāzera klasei saskaņā ar IEC60825-3:2007 / EN60825-3:2007 un II klasei saskaņā ar CFR 21 § 1040 (FDA). Šādas iekārtas var lietot bez papildu drošības pasākumiem. Nejauši un īslaicīgi ieskatoties lāzera starojumā, aci pasargā dabīgs plakstiņa aizvēršanās reflekss. Taču šo refleksu var mazināt medikamentu, alkohola vai narkotiku iedarbība. Jebkurā gadījumā skatīšanās tieši gaismas avotā - tāpat kā saulē - nav vēlama. Lāzera staru nedrīkst vērst pret cilvēkiem.

5.4 Elektrisks

- a) **Nedemontējiet iekārtu, lai uzlādētu baterijas.** Šīs iekārtas baterijas ir paredzētas visam iekārtas kalpošanas laikam. Nav paredzēts, ka iekārtas lietotājs var nomainīt baterijas pats.
- b) **Lai izvairītos no nelabvēlīgas ietekmes uz vidi, iekārtas utilizācijā jāievēro specifiskie nacionālie normatīvi. Šaubu gadījumā jākonsultējas ar ražotāju.**
- c) **Nepārkarsējiet baterijas un nemetiet tās ugunī.** Baterijas var eksplodēt vai izdalīt toksiskas vielas.

5.5 Šķidrums

Nepareizi lietojot akumulatoru, no tā var izplūst šķidrums. **Nepieļaujiet tā nokļūšanu uz ādas. Ja tas tomēr nejauši ir noticis, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļūst acīs, tās nekavējoties jāizskalo ar lielu ūdens daudzumu un pēc tam jāgriežas pie ārsta.** No akumulatora izplūdušais šķidrums var izraisīt ādas kairinājumu vai pat apdegumus.

6 Lietošanas uzsākšana

6.1 Urbuma centra atzīmēšanas lāzera montāža un demontāža

NORĀDĪJUMS

Adapterus var iegādāties kā papildaprīkojumu (skat. 3. nodaļu).

1. Izvēlieties piemērotu adapteru atbilstīgi Jūsu lietojamajam urbja statīvam.
2. Lai savienotu lāzera vienību DD-ST HCL ar adapteru, uzspaudiet lāzera vienību uz adaptera tā, lai tā nofiksētos ar dzirdamu klikšķi.
3. Pirms urbuma centra atzīmēšanas lāzera lietošanas pārbaudiet, vai ir nofiksējušās abas mēlītes.
4. Lai noņemtu adapteru, viegli saspiediet abās pusēs novietotās mēlītes kopā un noceliet lāzera vienību no adaptera.

7 Lietošana

NORĀDĪJUMS

Lai nodrošinātu maksimālu precizitāti, projicējiet līniju uz līdzenas virsmas.

7.1 Lāzera stara ieslēgšana

Vienu reizi nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas taustiņu.

7.2 Lāzera stara izslēgšana

Kad iekārta ir ieslēgta, vienu reizi nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas taustiņu.

NORĀDĪJUMS

Pēc 1 minūtes lāzera vienība automātiski izslēdzas.

7.3 Urbuma centra atzīmēšanas lāzera nostiprināšana pie urbja statīva un ieslēgšana

NORĀDĪJUMS

Lai optimāli lietotu urbuma centra atzīmēšanas lāzeru, atstatumam starp lāzeru un virsmu, uz kuras izdarāma atzīme, jābūt robežās no 20 līdz 40 cm. Lai nostiprinātu urbuma centra atzīmēšanas lāzeru, nepieciešamības gadījumā jāpārbīda slīdnis augšējā pozīcijā vai jānoņem pie iekārtas piemontētais vainagurbis (skat. iekārtas lietošanas instrukciju).

NORĀDĪJUMS

Raugieties, lai tiktu lietots urbja statīvam atbilstīgs adapters.

1. Uzlieciet urbuma centra atzīmēšanas lāzeru uz urbja statīva vadotnes slīdes un pārliecinieties, ka tas balstās uz līdzenas virsmas (ja nepieciešams, atīriet vadotnes slīdi no netīrumiem, piemēram, izurbtā materiāla). Adapterā integrētais magnēts nofiksē urbuma centra atzīmēšanas lāzeru uz urbja statīva vadotnes slīdes.
2. Nodrošiniet, lai lāzers būtu pavērsts urbjamās virsmas virzienā.
3. Vienu reizi nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas taustiņu.

7.4 Urbja statīva iestatīšana virs urbuma centra

1. Ja urbja statīvs jau ir nostiprināts, nedaudz atbrīvojiet tā stiprinājumu (skat. urbšanas iekārtas lietošanas instrukciju).
2. Iestatiet urbja statīvu uz pamatvirsmas tā, lai projicētais lāzera krusts sakristu ar paredzētā urbuma centru.
3. Nostipriniet urbja statīvu vēlreiz un pārliecinieties, ka tas ir kārtīgi nofiksēts (skat. urbšanas iekārtas lietošanas instrukciju).
4. Kad pabeigta urbja statīva nostiprināšana, vēlreiz pārbaudiet projicētā lāzera krusta novietojumu.
5. Spiediet ieslēgšanas / izslēgšanas taustiņu tik ilgi, līdz lāzera stars vairs nav redzams.
6. Noņemiet urbuma centra atzīmēšanas lāzeru no urbja statīva.

7.5 Urbuma iestatīšana

Skat. urbšanas iekārtas lietošanas instrukciju.

8 Apkope un uzturēšana

8.1 Tīrīšana un zāvēšana

1. No lēcām jānopūš putekļi.
2. Stiklu nedrīkst aizskart ar pirkstiem.

3. Tīrīšanai jāizmanto tikai tīra un mīksta drāniņa; nepieciešamības gadījumā to var nedaudz samērcēt tīrā spirtā vai ūdenī.

NORĀDĪJUMS Nedrīkst izmantot nekādus citus šķīdumus, kas var kaitīgi iedarboties uz plastmasas daļām.

4. Jāievēro noteiktā iekārtas uzglabāšanas temperatūra, sevišķi ziemā / vasarā, ja aprīkojums tiek uzglabāts transportlīdzekļu salonā (no -20 °C līdz +60 °C/ no -4 °F līdz 140 °F).

8.2 Uzglabāšana

Ja iekārta sasalpusi, tā jāizsaiņo. Iekārta, transportēšanas kārbā un piederumi jāizžāvē (maksimāli +60 °C / 140 °F)

un jānotīra. Aprīkojums jāievieto atpakaļ kārbā tikai tad, kad tas ir pilnībā izžuvis, un pēc tam jāuzglabā sausā vietā.

Ja aprīkojums ir ilgstoši uzglabāts vai transportēts, pirms darba uzsākšanas jāpārbauda tā funkcijas.

8.3 Transportēšana

Lūdzu, izmantojiet savas iekārtas transportēšanai vai pārsūtīšanai Hilti iepakojumu vai līdzvērtīgu iepakojumu.

9 Traucējumu diagnostika

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Iekārtu nav iespējams ieslēgt./ Nedarbojas lāzera stari.	Tukša baterija.	Jāvēršas Hilti servisā.
	Bojāts ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis.	Jāvēršas Hilti servisā.
	Iekārtas bojājums.	Jāvēršas Hilti servisā.
	Pārāk zema vai pārāk augsta temperatūra.	Jāļauj iekārtai atdzist vai uzsilt līdz vajadzīgajai temperatūrai.
	Lāzera avota vai lāzera vadības bojājums.	Jāvēršas Hilti servisā.
Urbuma centrs netiek parādīts pareizi.	Lāzera diodes kalibrēšanas iestatījums ir izmainīts, piemēram, trieciena rezultātā.	Jāvēršas Hilti servisā.
	Netīra vadotnes sliede vai adapters.	Notīriet vadotnes sliedi un/vai adapteru.
	Izvēlēts un piemontēts neatbilstīgs adapters.	Lietojiet urbja statīvam atbilstīgu adapteru.
	Atstatuma starplikas lietošana uz urbja statīva.	Ja uz urbja statīva ir uzlikta atstatuma starplika, urbuma centra atzīmēšanas lāzera rādījums ir kļūdains.

10 Nokalpojušo instrumentu utilizācija

BRĪDINĀJUMS

Ja aprīkojuma utilizācija netiek veikta atbilstoši priekšrakstiem, iespējamas šādas sekas:

sadedzinot plastmasas daļas, var izdalīties ļoti toksiskas dūmgāzes, kas var izraisīt nopietnu saindēšanos.

Baterijas var eksplodēt un bojājumu vai spēcīgas sasilšanas gadījumā izraisīt saindēšanos, apdegumus, ķīmiskos apdegumus vai vides piesārņojumu.

Viegļprātīgi izmetot aprīkojumu atkritumos, Jūs dodat iespēju nepiederošām personām izmantot to nesankcionētos nolūkos. Tā rezultātā šīs personas var savainoties pašas vai savainot citus, vai radīt vides piesārņojumu.



Hilti iekārtas ir izgatavotas galvenokārt no otrreiz pārstrādājamiem materiāliem. Priekšnosacījums otrreizējai pārstrādei ir atbilstoša materiālu šķirošana. Daudzās valstīs Hilti ir izveidojis sistēmu, kas pieļauj veco ierīču pieņemšanu otrreizējai pārstrādei. Jautājiet Hilti klientu apkalpošanas servisā vai savam pārdevējam – konsultantam.



Tikai ES valstīm

Neizmetiet elektroniskas mērierīces sadzīves atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un tās īstenošanai paredzētajām nacionālajām normām nolietotās elektroiekārtas jāsavāc atsevišķi un jānodod utilizācijai saskaņā ar vides aizsardzības prasībām.



Utilizējiet baterijas saskaņā ar nacionālo normatīvu prasībām.

11 Iekārtu ražotāja garantija

Ar jautājumiem par garantijas nosacījumiem, lūdz, vērsieties pie vietējā HILTI partnera.

12 EK atbilstības deklarācija (oriģināls)

Apzīmējums:	Urbuma centra atzīmēšanas lāzers
Tips:	DD-ST HCL
Paaudze:	01
Konstruēšanas gads:	2012

Mēs uz savu atbildību deklarējam, ka šis produkts atbilst šādām direktīvām un normām: līdz 19.04.2016.: 2004/108/EK, no 20.04.2016.: 2014/30/ES, 2011/65/ES, EN ISO 12100.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan**

Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories
06/2015

Johannes Wilfried Huber
Senior Vice President
Business Unit Diamond

06/2015

Tehniskā dokumentācija:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan
Pos. 1 | 2015117



2048745